

**Alberta**

**Edmonton**

Centre du commerce international  
Édifice Canada Place  
9700, avenue Jasper, bureau 540  
Edmonton (Alberta)  
T5J 4C3  
Tél. : (403) 495-2944  
Télex : 037-2762  
Télécopieur : (403) 495-4507

M. William Roberts  
Directeur et premier délégué  
commercial  
Tél. : (403) 495-4415

M. Denis Courchêne  
Délégué commercial  
Tél. : (403) 495-2959

M. Neil Van Bostelen  
Délégué commercial  
Tél. : (403) 495-4414

M. Bruce Young  
Délégué commercial  
Tél. : (403) 495-3329

**Calgary**

Centre du commerce international  
510, 5<sup>e</sup> rue, S.W., bureau 1100  
Calgary (Alberta)  
T2P 3S2  
Tél. : (403) 292-6660  
Télécopieur : (403) 292-4578

M. Gerald Milot  
Premier délégué commercial  
Tél. : (403) 292-6409

M. Doug Caston  
Délégué commercial  
Tél. : (403) 292-6642

**Colombie-  
Britannique**

Centre du commerce international  
C.P. 11610  
900 - 650, rue West Georgia  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 5H8  
Tél. : (604) 666-0434  
Télécopieur : (604) 666-8330

M. Paul Lau  
Premier délégué commercial  
Tél. : (604) 666-1438

M. Rick Stephenson  
Délégué commercial et gestionnaire,  
Expansion du commerce  
Secteur géographique : États-Unis  
(ouest), Mexique  
Tél. : (604) 666-1443

M. Don Cameron  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Asie/  
Pacifique  
Tél. : (604) 666-1436

M. Del Bacon  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Afrique/  
Moyen-Orient, Europe (sauf la  
Scandinavie)  
Tél. : (604) 666-1437

M<sup>me</sup> Linda Brazeau  
Délégué commercial  
Secteur géographique : Caraïbes/  
Amérique centrale et du Sud,  
États-Unis (est)  
Tél. : (604) 666-7633

M<sup>me</sup> Jacalin Crosfield  
Agent commercial  
Secteur géographique : Scandinavie  
Tél. : (604) 666-1440

M<sup>me</sup> Wendy Lowry  
Adjointe, PDME  
Tél. : (604) 666-4910

M<sup>me</sup> Jeannette Bysterveld  
Adjointe, PDME  
Tél. : (604) 666-1439

**Directions  
sectorielles  
d'expansion du  
commerce**

Affaires extérieures et Commerce  
extérieur Canada a un certain  
nombre de **Directions sectorielles  
d'expansion du commerce** qui  
donnent des renseignements et des  
conseils sur des secteurs d'activité  
précis et les marchés correspondants  
dans le monde. Pour toute question  
concernant les produits ou les  
services d'un secteur, adressez-vous  
aux délégués commerciaux de la  
direction compétente. En outre,  
certaines directions sont chargées  
d'activités ou de programmes précis.  
Elles sont situées au 125, promenade  
Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
(télex : 053-3745; télécopieur : (613)  
952-3907). Dans votre correspond-  
ance, prenez soin d'indiquer la  
direction qui vous intéresse ainsi  
que son sigle.

**Marketing  
international**

**Direction de l'agro-  
alimentaire, des produits de  
la pêche et des ressources  
(TAA)**

M. Dick Ablett  
Directeur  
Tél. : (613) 996-3537

M. E.L. (Ted) Gray  
Directeur adjoint (Agriculture et  
aliments industriels)  
Tél. : (613) 996-3671

M. W.P. Molson  
Directeur adjoint (Pêches et  
ressources)  
Tél. : (613) 996-3535

**Direction des industries  
secondaires (TAC)**

M. Warren Maybee  
Directeur  
Tél. : (613) 996-0550

M. Robert Brault  
Premier conseiller (Environnement)  
Tél. : (613) 995-7683

M. David Cohen  
Directeur adjoint  
Tél. : (613) 996-1431

M. Fred Oxtoby  
Directeur adjoint  
Tél. : (613) 992-7722

**Direction des technologies  
de pointe (TAE)**

M. Norman Lomow  
Directeur  
Tél. : (613) 996-1891

M. David Shearer  
Directeur adjoint  
Tél. : (613) 996-1918

**Direction des programmes  
de défense et de  
l'aérospatiale (TAG)**

M. Robert G. Sandor  
Directeur  
Tél. : (613) 996-3437

M. David Buxton  
Directeur adjoint, Aérospatiale et  
défense, développement du marché  
Tél. : (613) 996-8050

M. Pat Fera  
Directeur adjoint, Programmes de  
défense  
Tél. : (613) 996-1762

**Programmes  
commerciaux et  
services**

**Direction des programmes  
d'exportation et  
d'investissement (TPE)**

M. Ray Guy  
Directeur  
Tél. : (613) 944-0017

M. John Schofield  
Directeur adjoint, Programmes  
d'exportation  
Tél. : (613) 996-1408

M. Keith Whiting  
Directeur adjoint, Investissement et  
technologie  
Tél. : (613) 996-2939

M. Larry Clarke  
Gérant - Service de vérification,  
PDME  
Tél. : (613) 992-7954

**Direction des services  
financiers internationaux et  
des services aux entreprises  
(TFP)**

M. Roger Ferland  
Directeur  
Tél. : (613) 996-6210

M<sup>me</sup> Marie-Lucie Morin  
Directeur adjoint, Financement des  
exportations  
Tél. : (613) 996-0648

M. Léo Lüdud  
Directeur adjoint, Institutions  
financières internationales  
et projets d'immobilisations  
Tél. : (613) 996-6188

**Direction des opérations  
d'expansion du commerce  
(TPO)**

M. Michael Spencer  
Directeur  
Tél. : (613) 996-8544

M. David W. Brown  
Directeur adjoint  
Tél. : (613) 996-8713

M. Mike MacDonald  
Directeur adjoint  
Tél. : (613) 996-8708

**Direction des systèmes  
d'information sur le  
commerce (TPP)**

Télécopieur : (613) 996-8688

M. Wayne McQuinn  
Directeur  
Tél. : (613) 996-3024

M. Arthur Fraser  
Directeur adjoint, Exportations WIN  
Tél. : (613) 996-7183

Vacant  
Directeur adjoint, Planification  
Tél. : (613) 996-1872

M. Robert Leong  
Gestionnaire, Développement des  
systèmes  
Tél. : (613) 996-7177

M. Pierre Sabourin  
Gestionnaire, Soutien régional  
Tél. : (613) 996-3028

M. Raoul Sodhi  
Gestionnaire, Soutien à  
l'Administration centrale  
Tél. : (613) 996-7185

M<sup>me</sup> Sheila Johnson  
Formation et administration  
Tél. : (613) 996-7181

M<sup>me</sup> Denise Clement  
Surveillante de la base des données  
Tél. : (613) 996-5701